

Canadian Social Work Review

Revue canadienne de service social



INTRODUCTION

En célébration du 45e anniversaire

In honour of the 45th anniversary

François Boudreau et Maurice Poon

Volume 36, numéro 2, 2019

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1068545ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1068545ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Canadian Association for Social Work Education / Association canadienne pour la formation en travail social (CASWE-ACFTS)

ISSN

2369-5757 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Boudreau, F. & Poon, M. (2019). INTRODUCTION : en célébration du 45e anniversaire / In honour of the 45th anniversary. *Canadian Social Work Review / Revue canadienne de service social*, 36(2), 5–8.
<https://doi.org/10.7202/1068545ar>

INTRODUCTION

En célébration du 45e anniversaire

François Boudreau, rédacteur francophone
Maurice Poon, rédacteur anglophone

La Revue canadienne de service social (RCSS) célèbre en 2019 son 45e anniversaire de publication. C'est l'une des plus anciennes revues universitaires au Canada et l'une des seules à publier dans les deux langues officielles du pays. Dans la dernière décennie, la RCSS a réussi deux exploits dignes d'être soulignés.

Notre revue est maintenant entièrement électronique. Elle est disponible par l'entremise d'Érudit, et vous y avez accès à titre d'avantage de votre adhésion à CASWE-ACFTS. De plus, nous avons aujourd'hui des abonnés de bibliothèques du monde entier et l'appui financier du CRSH. Grâce à ce soutien, nous avons réussi à garder notre revue entre nos mains, loin des éditeurs prédateurs. Cela contribue à assurer la qualité de notre publication, une meilleure revue pour nos lecteurs et, bien sûr, un meilleur service pour les auteurs qui s'efforcent de partager leurs résultats de recherche.

Nous avons également réussi à créer une parité linguistique dans la publication d'articles. C'est un exploit qui nous donne beaucoup de fierté, puisque l'échange de connaissances est au cœur de nos activités. La réalité du Canada fait cependant en sorte que nous devons continuer à travailler à réduire les barrières linguistiques qui se posent toujours, de manière à favoriser la collaboration entre les chercheurs et le partage de leur expertise, peu importe la langue parlée.

Dans l'optique de briser davantage de barrières, et dans le cadre des célébrations de son 45e anniversaire, le comité de rédaction a décidé de traduire et de publier deux articles dans leur intégralité. Le choix de ces articles a fait l'objet de discussion au sein du comité éditorial et nous avons convenu de publier des articles récents.

L'article anglais traduit a pour titre « Le néolibéralisme et la réglementation du travail social : Implications en vue d'une résistance épistémique/Neoliberalism and Social Work Regulation: Implication for Epistemic Resistance », écrit par Barbara Heron. La vague néolibérale

qui perdure montre de plus en plus ses effets pervers, jusque dans la régulation de nos pratiques qui réduisent la portée de notre mandat social. La surévaluation des normes de compétence dans le processus d'octroi des permis de pratique procède de plus en plus au détriment de la pensée critique, de la justice sociale et de la transformation des structures oppressives, sans compter que ces normes réduisent la place que pourraient occuper les paradigmes non occidentaux.

L'article français traduit qui a pour titre « Vers une reconnaissance de la pluralité des savoirs en travail social : le paradigme autochtone en recherche/Towards a recognition of the plurality of knowledge in social work : The Indigenous paradagim », écrit par Lisa Ellington, gagnante du volet francophone du concours étudiant 2018, rend précisément compte de ce à quoi ressemble un paradigme non occidental. Au-delà du constat de ce que la réappropriation d'un paradigme peut signifier pour un peuple qui a si intensément été opprimé, cette autre manière de saisir le monde nous laisse également entrevoir des pistes de réflexion et d'analyse pour transformer le paradigme occidental qui se pose *face* à la nature au lieu de se poser à l'intérieur d'elle. La publication et la traduction de cette autre manière de voir, d'interpréter et de comprendre le monde s'insèrent finalement dans l'effort continu de réconciliation de CASWE-ACFTS avec les Premières Nations.

In honour of the 45th anniversary

François Boudreau, Francophone Editor

Maurice Poon, Anglophone Editor

In 2019, the Canadian Social Work Review (CSWR) celebrated its 45th anniversary of publication. It is one of the oldest scientific journals in Canada and one of the few publishing in both official languages. We wish to highlight two significant achievements of the last decade.

Firstly, our journal is now fully electronic and is published on Érudit. You have access to the journal through your membership with CASWE-ACFTS, and indeed, we now have subscribers in libraries from around the world ensuring our authors an international platform. Worth noting is that the SSHRC funding we receive has helped us maintain control of our journal: we can avoid predatory publishers, sustain the quality of our journal and provide a better service to the authors.

Secondly, we have also achieved linguistic parity in our publications. Noting the language barriers that still exist, this is an achievement we are very proud of, especially since the sharing of knowledge and expertise and the promotion of collaboration between researchers nationally is at the heart of our activities.

With the goal of further breaking down those barriers, and to celebrate the 45th anniversary of the journal, the editorial board has taken the decision to translate and publish, in their entirety, two previously published articles. The editorial board decided to select from those recently published as these have contemporary relevance.

The English article chosen for translation is titled “Neoliberalism and Social Work Regulation: Implications for Epistemic Resistance/ Le néolibéralisme et la réglementation du travail social : Implications en vue d’une résistance épistémique” and authored by Dr. Barbara Heron. The negative implications of this persistent neoliberal wave are increasingly evident, for example, in the regulation of our practice and the associated reduction in the scope of our social mandate. Further, the emphasis on competency standards in granting licenses to practice is often implemented at the expense of critical thinking, social justice and the transformation of oppressive structures. It also limits the influence of non-Western paradigms.

The French article chosen for translation, titled “Towards a recognition of the plurality of knowledge in social work: The Indigenous paradigm/Vers une reconnaissance de la pluralité des savoirs en travail social : le paradigme autochtone en recherche” and authored by Lisa Ellington, winner of the 2018 French Student Competition, is an excellent example of a non-Western paradigm. Beyond demonstrating how beneficial reappropriation of a paradigm can be to peoples that have been so intensely oppressed, this alternative worldview allows us to

consider alternative avenues of reflection and analysis. For example, it allows us to transform the mainstream paradigm which positions itself against nature to one that is located within nature. The translation and publication of an article presenting such a worldview aligns with CASWE-ACFTS' continuous commitment and effort towards reconciliation with First Nations Peoples.